

Future of Russian Working Seminar

Tuesday, 8 June 2010, 10:15–13:00, seminar room 217, Humanities building

Present: Sasha, Martin, Ingunn, Vera

будущее future

ТЕХНОЛОГИЯ
Technology

Agenda

1. Vera: «100 фактов о себе»: игра в автобиографию» и «Я как всегда сижу скучаю...»

Языки самоописания девочек-блоггеров

2. Reports on work in progress and exchange of information

1. Vera: “100 фактов о себе»: игра в автобиографию” и “«Я как всегда сижу скучаю...» Языки самоописания девочек-блоггеров”

This working seminar’s main event was Vera’s presentation of the work she has done during her stay in Bergen — the writing of two articles based on her papers on F1 and F2. Vera had distributed her texts in advance and gave a brilliant summing-up of the two articles, including some very useful general theoretical reflections. The two analyses form part of a larger project on *Сетевые разговоры*, and we also briefly discussed means and forms of publication. A highly interesting two hours — thanks to Vera for her excellent presentation!

2. Reports on work in progress and exchange of information

Martin:

— In May I participated at Congress of Belarusian studies in Minsk. The paper has been language edited and submitted for publication in the proceedings, as “Translit i latinitsa v Bainete”

— In connection with the congress I spent two weeks in Minsk on a field trip gathering interviews about the Internet in Belarus, BYnet. Got six interview, which will be very useful for my project. First of all I plan an article on the BYnet as such, focusing on the question of “national internets”, later the information I got about the language situation will be used for further research. I got contact with various persons that can be useful to this research, both within academic and professional circles.

— In April I participated in the Week of Russian culture in Oslo, where I presented my translation of Erofeev and gave several interviews.

— I have started to prepare for the next three conferences in Stockholm, Tampere and LA. In Stockholm I will give a paper at one of the Future panels and act as a discussant on the other, in Tampere I will give a paper and participate in a round-table on Slavistics in Scandinavia. In LA I will give a paper. The three papers will be different, but I will focus on the technological aspect of my project in all three.

— In addition I have been invited to hold a talk on contemporary Russian literature at the public library in Stavanger in September.

— I have also applied for a position in Lund, Sweden, which I will not get.

Sasha has

— participated in a PhD course in sociolinguistics at the University of Agder;

— taken exams in Statistical Methods and Norwegian for Foreigners (highest marks at both);

— written a popular article for Elementy.ru on language evolution;

— been informed that the Edinburgh interview on Latvian Russian was published on politika.lv

— worked on preparing linguistic problems for the International Olympiad, which is to happen in Stockholm in July;

— continued reading literature and working on the quotation corpus.

Ingunn:

— Since the last working seminar I have mainly worked on my keynote paper (60 min) for a PhD conference in Tampere (preceeding the Nordic meeting of Slavists).

— I have also taken up again my Popov analysis, which will form the basis of my paper for the Tampere conference proper.

— I gave a paper on the language of contemporary Russian prose in Oslo in connection with the “Russian Week” in April, referred to by Martin above.

— Together with Martin I have had two planning meetings for the SFF application, one with the central research unit of UiB, another with our colleague Jostein Børtnes.

— FYI: I have been checking the ICA website from time to time in search for the new JCMC editor, but he or she doesn't seem to have been elected yet.

In the late afternoon we gathered at Ingunn's new house for dinner. Italian pasta and sunshine on the terrasse!

Bergen 8 June 2010
/Ingunn